

QUANG TRI OBKOLJEN



SAIGON, J. Viet. — Severnovietnamske vojaške sile so prekinile zvezo pokrajinskega glavnega mesta Quang Tri z okolico in ga stiskajo od vseh strani. Poskusi južnovietnamskih vladnih sil zvezo z mestom obnoviti doslej niso uspeli. Sovražnik mesto obstreljuje, ko je večina prebivalstva že pred dnevi pobegnila iz njega proti jugu, in je večinoma v ruševinah. Vojaški presojevalci položaja trdijo, da je njegova usoda odvisna od vremena v prihodnjih nekaj dneh. Če bo slabo vreme onemogočilo odločen poseg ameriškega letalstva v boj, bodo rdeči mesto zasedli, med tem ko se ob lepem vremenu utegne obdržati s podporo letalstva.

Danes se je posrečilo iz mesta odpeljati zadnjih 40 ameriških svetovalcev. Tak poskus včeraj ni uspel, bila pa sta tekom njega sestreljena dva ameriška helikopterja. K sreči so pilote rešili.

Po zadnjih vesteh so danes rdeči tanki že dosegli severni rob mesta. Področje severno in zahodno od mesta je v celoti v rokah severnovietnamskih vojaških sil, ki nastopajo povsod z močno podporo tankov. Povečal se je tudi njihov pritisk na mesto Hue. Se v petek so rdeči zasedli obrambni položaj Bastogne, kjer so se vladne sile vztrajno držale skoraj en mesec.

Rdeči so povečali svoj pritisk tudi na Osrednjem višavju, kjer je pokrajinsko mesto Kontum v neposredni nevarnosti. Rdeči so zasedli dve okrajni mesti ob obali Binh Dinh pokrajine, ki jih je branila le krajevna milica. Večji severni del te pokrajine ob morskimi obali je v rokah rdečih.

Pokrajinsko mesto Loc An severozahodno od Saigona se še drži, pač pa so se južnovietnamske sile umaknile iz mesta Kompong Trach v Kambodži, kjer so zapirale rdečim pota v Mekongovo delto. Rdeči sabotirajo po porušili južni lok mostu na glavni cesti med Saigonom in Phnom Penhom, ko stopa velika rdeča ofenziva v drugi mesec.

Vso kri so zamenjali

WASHINGTON, D.C. — Torisu Olsonu, 20 let staremu naredniku vodniku, ki so mu jetra popolnoma odpovedala in je bil na tem, da umrje, so v Wilford Hall Air Force Medical Centru v San Antoniu, Tex., 31. marca vzele iz telesa vso njegovo bolno kri, mu jetra "sprali" in mu nato dali novo, zdravo kri.

To je bil prvi tak poskus na človeku, preje so jih izvedli z uspehom le nekaj na psih. Zdravniki pravijo, da je bila to poslednja možnost rešiti mladega fanta in je — uspeła. Fant je naglo okreval in napovedujejo, da bo kmalu zapustil bolnišnico.



Vremenski
prerok
pravi:

Oblačno, deževno danes in jutri. Najvišja temperatura okoli 70.

Pakistanske izgube bile veliko večje

NEW DELHI, Ind. — Obrambno ministrstvo je objavilo, da so imeli Pakistanci v decembrski vojni okoli 6.000 mrtvih, Indija pa le 3.241. Pakistancem je bilo ranjenih 13.800, Indijcem pa le 8.561.

SENATNI FINANČNI ODBOR NOČE "JAMČENIH DOHODKOV"

WASHINGTON, D.C. — Finančni odbor Senata je odklonil predsednikov načrt o "jamčenih letnih dohodkih" kot novi ureditvi javnih podpor potrebnim, kot novi obliki javnega skrbstva. Nadomestil ga je z lastnim predlogom, ki določa obvezno delo za vse, ki hočejo ostati na "javni podpori". V kolikor ni mogoče dobiti privatne zaposlitve, bodo dobili to v okviru javnih del zvezne vlade.

Novi predlog je bil sprejet z 10:4 glasovom in poslan v razpravo zbornici. Cilj predloga je zmanjšati število javnih podpi-

Ustavna dopolnila in loterija z volivnice!

Vrhovno sodišče Ohia je odločilo, da morajo vsa ustavna dopolnila, tudi o dovolitvi lotrije, z jutrišnje volivnice.

COLUMBUS, O. — Vrhovno sodišče je odločilo, da bi bilo glasovanje o ustavnih dopolnilih, kot jih je sklenila glavna skupščina, v nasprotju z ustavo. V enem predlogu je dejansko povezanih 14 dopolnil, na katere naj volivec odgovori s samo enim ja ali ne. Na pritožbo dveh slušateljev prava iz Columbusa je sodišče soglasno odločilo, da mora predlog z volivnice.

V kolikor ga bo hotela glavna skupščina predložiti znova v glasovanje, bo morala o njem znova razpravljati in ga razdeliti v toliko dopolnil, kolikor je dejansko predloženih sprememb. Največ, kar bi bilo mogoče, naj bi bila povezava sedaj predloženih ustavnih dopolnil v 4 samostojna dopolnila.

Ustavni predlog za dovolitev loterije ni bil pravočasno predložen, ker ga državni tajnik ni dobil v podpis o pravem času od državne zakonodaje. Sodišče je odločilo o njem na tožbo Paula M. Minusa od Združene metodistične cerkve v Clevelandu.

Državni tajnik Ted Brown je takoj po prejemu odločitve sodišča pretekli petek sporočil vsem 88 okrajem v državi, naj volivni odbori ne štejejo glasov o ustavnih dopolnilih pri volitvah 8. maja, če bi volivci le izrazili o njih svoje mnenje, ker so že na volivnicah.

Strah nad pomanjkanjem varnosti še vedno raste

PRINCETON, N.J. — Gallupov zavod je pred štirimi leti povpraševal ljudi po vsej državi, če jih je strah iti ponoči iz stanovanja v sosesčini njihovega doma. Tedaj se je izjavilo 44% žensk in 16% moških, da jih je strah in ne gredo radi iz svojih domov po mraku.

Zdaj je Gallup ponovno šel po vsej državi in zopet povpraševal, kako sodijo ljudje o varnosti. Tokrat se je izjavilo kar 58% žensk, da se boje iti po nastopu mraka iz stanovanja tudi v neposredno sosesčino. Od žensk, ki so stare nad 50 let, so kar 3 do 4 dejale, da ne gredo po mraku iz hiše, če res ni skrajna nuj.

Tudi pri moških sta strah in previdnost porastla. Zdaj je 20% takih, ki ne gredo radi po nastopu mraka od doma, ker se boje, da bi jih kdo napadel.

Novi grobovi

Rose Lach
V četrtek je umrla v Huron Rd. bolnišnici 71 let stara Rose Lach s 1229 E. 173 St., rojena v Horjulu, od koder je prišla v ZDA pred 67 leti, zaposlena 15 let pri Standard Knitting Mills, vdova po 1. 1953 umrlem možu Franku, mati Regine Burya, Eleanor Jeran, Marion Yeckley in pok. Lillian Frederick, 13-krat stara mati, sestra Ann Koshak, Mary Komorowski, Sophie Kaplan in Frances Marolt. Pogreb je iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. danes, v ponedeljek, ob 8.15, v cerkev Marije Vnebovzete ob 9., nato na Kalvarijo.

Stanley J. Hojnowski
V četrtek je umrl 50 let stari Stanley (Stanislaus) J. Hojnowski z 18901 Arrowhead Ave., rojen v Clevelandu, zaposlen v Tip Top Bakery Co. kot uradnik v razvaževalnem oddelku, mož Berthe, roj. Simko, oče Lucy in Sally, brat Genevieve Prusinski, srič Emily Yoynar. Pogreb je iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. danes popoldne ob 10., v cerkev sv. Augustina na W. 14 St. ob 11. nato na Kalvarijo.

Linda Marie Bryan
V soboto je umrla v Euclid General bolnišnici 12 let stara Linda Marie Bryan s 15013 Upton Avenue na poslednjih avtomobilskih nesrečah. Podrli jo je tovornjak, ko je bila na poti domov iz Margaret Spellacy Junior High School, kjer je bila odlična dijakinja. Bila je članica HBZ št. 55 in Zagreb Jr. Tambovskih. Pokojna je bila hčerka Edwarđa in Doris, roj. Stanisha, sestra Patricia, Michaela, Elizabeth in Mary Margaret, vnukinja Rudyja in Jennic Stanisha Sr. in Nine Bryan. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. jutri ob 9.45, v cerkev sv. Jeroma ob 10.30, nato na All Souls pokopališče.

Orlando Cicirelli
V Mt. Sinai bolnišnici je umr. 63 let stari Orlando Cicirelli s 14 Winchester Avenue (Euclid Beach Park), mož Katherine, roj. Hotham, oče Geraldine, mrsnik in Rolanda, 7-krat stari oče, sin Catherine Cicirelli, brat Norme Intorcio in pok. Thomasa. Pokojnik je bil rojen v Clevelandu in zaposlen pri Fisher Body Corp. skozi 39 let, dokle ni sel pred 4 leti v pokoj. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. v četrtek ob 9.45, v cerkev sv. Jeroma ob 10.30, nato na All Souls pokopališče.

Mary Nolan
Po dolgi bolezni je umrla v St. Vincent Charity bolnišnici Mary Nolan, roj. Turk, preje poročena Conrad, stara 68 let, mati Dorothy Janas (Janas Hair Styling, 6412 St. Clair Avenue), stara mati Adele in Tamare, sestra Josepha, Anthony, Ann, Franka, Edwarda, Alberta in Helen Gagan. Pokojna je bila rojena v Clevelandu in je preje živeła v Mentorju, zadnji čas pa na 1209 E. 71 St. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnega zavoda na St. Clair Avenue v sredo ob 8., v cerkev sv. Vida ob 9., nato na All Souls pokopališče.

Harry Dollow Jr.
V soboto je umrl v Euclid General bolnišnici 49 let stari Harry Dollow Jr., mož Jennie, roj. Beniger, oče Richarda, sin Harryja in Viole, brat Jamesa, Williama, Arthurja. Doris Cooper in Florence Harris. Pokojnik je živel preje na Carl Avenue,

BRANDTOVA VLADA ZAŠLA V SKRAJNO TEŽKO KRIZO

Vlada Zvezne nemške republike se je pretekli petek znašla nenadno v skrajno težkem položaju, ko ni mogla dobiti večine za svoj proračunski predlog. Glasovanje je bilo neodloženo, 247:247, toda predlog je propadel, ker ni dobil večine. Razprava o proračunu je bila odložena do jutri, v sredo pa se bo začela razprava o odobritvi pogodb z Moskvo in Varšavo.

BOONN, Z. Nem. — Zvezna raj očitno nastopila v podporo republika Nemčija je zašla v težavno notranjo in mednarodno krizo. Vlada kanclerja Willyja Brandta je v četrtek zmagala in z dvema glasovi večine dosegla zavrnitev nezaupnice, ki so jo ahtevali krščanski demokrati. Zmaga in veselje sta bila kratkotrajna. Naslednji dan je opozicija zahtevala glasovanje o zveznem proračunu in vlada je ostala v parlamentu brez večine. Glasovanje je pokazalo, da mata opozicija in vlada enako tevilto glasov — 247:247.

Nastalo je vprašanje, kaj se laj. Kancler W. Brandt je poval na razgovor vodnike vseh političnih strank in skušal doseči izjavo "skupnih koristih" v domači in zunanji politiki, ki naj bi varovala državne koristi v sedanjem kočljivem položaju republike. Do sporazuma ni prišlo in je bilo odloženo, da se bodo ponovno sestali na razgovore o položaju in njegovi rešitvi ta teden.

Odločilne važnosti za zunanjo politiko je vprašanje potrditve pogodb o nenapadanju z ZSSR s Poljsko, ki jih je Brandt podpisal leta 1970 kot temelj svoje "vzhodne politike". Kot je izgedal položaj včeraj, je imela vlada za odobritev obeh pogodb potrebno večino 249 glasov. En bivši član vladne koalicije, ki je glasoval pri proračunu z opozicijo, in član vladne koalicije, ki se je v petek glasovanja vzdržal, sta namreč obljubila glasovati za potrditev obeh pogodb.

Vprašanje je, če bo to večino mela še vedno, ko bo prišlo v četrtek do glasovanja. Vlada kot opozicija se zavedata važnosti potrditve omenjenih pogodb. Od njih bo v marsičem zavisel mednarodni položaj v Srednji Evropi.

Moskva je pretekli teden skopnato pa na 21150 Goller Ave. Rojen je bil v Fairmountu, W. Va., koder je prišel v Cleveland 1954 iz bil zaposlen pri Addressographe kot tehnični risar. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St., kjer bo pokojnik danes popoldne in zvečer na mrtvaškem odru, v Fairmount, W. Va.

SPIRO AGNEW: NEKATERI

SEKATORJI SOVRAŽIJO ZDA

AUGUSTA, Maine. — Podmajo nobene besede obsodbe za predsednik ZDA Spiro T. Agnew je v govoru tu dejal, da so postali "hudobni napadi na Ameriko nekaj stalnega" in sedanjih borbi za doseg imenovanja za predsedniške kandidate.

"Nekateri Amerikanci so postali, se zdi, tako zaslepljeni po svojem nasprotovanju vojni in sovražstvu do zvezne vlade, da so očividno pozabili, na kateri strani smo," je dejal Agnew na republikanski državni konvenciji. Posebej je omenil senatorje Muskia, McGoverna, E. Kennedya, Humphreya, Fulbrighta, Tunneyja in Hartkeja, ki da "ni-

Iz Clevelanda in okolice

Seje — Podr. št. 14 SZZ ima jutri, v torek, ob 7. zvečer sejo v SDD na Recher Avenue.

Gospodinjki klub na Jutrovem ima redno mesečno sejo in materinski dan-kosilo v sredo, 3. maja, ob pol enih popoldne za vse članice in njihove može.

Podr. št. 41 SZZ ima jutri, v torek, ob 2. popoldne sejo v SDD na Waterloo Rd.

Krasen uspeh Korotana—

Včerajšnji koncert Korotana v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue je bil izredno lepo obiskan. Spored koncerta je bil izvajen v splošno zadovoljstvo občinstva. Slovenska pesem, ki nas v tujini družijo in osrečuje, je zopet pokazala svojo čudovito moč. Pevecem in pevčkam Korotana, njegovemu dirigentu inž. Frančku Gorenšku in krasnemu uspehu iskrene čestitke!

Lep koncert Planine—

Pevski zbor Planina je podal včeraj v Slovenskem narodnem domu na Maple Heights svoj spomladanski koncert z lepimi in dobro izvedenimi sporedom pred navdušenim občinstvom pod vodstvom svojega učitelja Franka Vauterja. Posebnost koncerta je bil nastop mladih slovenskih pevcev in spremljaval 11-letnega harmonikarja. Planini iskrene čestitke in hvala za zvestobo slovenski pesmi!

Sijajen uspeh—

Včeraj popoldne sta pevki June Price in Dolores Minelich v polno zasedeni dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue (pri pogrnenih mizah), podali izbran spored koncerta "Za dobro voljo". Občinstvo je bilo navdušeno nad izvajanjem. Ves čisti dobiček gre za novo stavbo Slovenskega doma za ostarele na Neff Rd. Cestitamo!

Metropolitan opera v mestu—

V Clevelanskem mestnem avditoriju se bodo danes pričele predstave newyorške Metropolitan opere, ki vsako leto ob tem času pride v naše mesto. Letošnje gostovanje bo otvorjeno nocoj s priljubljeno Verdijevo opera Traviata, zaključeno pa v soboto zvečer z Mozartovo Figarovo svatbo.

Sv. Jožef Delavec—

Danes je 1. maj, ko praznuje katoliška cerkev praznik sv. Jožeta Delavca, socialistični in komunistični svet pa praznuje dan dela s sprevidi in govori, pa tudi z vojaškimi paradami.

Zupan Perk doma—

Mestni zupan R. J. Perk se je včeraj po 16 dneh vrnil iz Evrope, kjer je bil na konferenci zupanov velikih mest v Milanu, pa obiskal nato Nemčijo z obema Berlinoma, Madžarsko. Bil je v avijanci pri sv. očetu, pa si naglo ogledal še Poljsko, Češko in Slovaško, predno se je preko Pariza vrnil domov.

HONG KONG. — Proslava 1. maja je letos bila v Pekingu sorazmerno omejena in umirjena.

NEW DELHI, Ind. — Indija in Pakistan sta včeraj uspešno končala pripravljane razgovore za sestanek Indire Gandhi in Alija Blutta. Sestanek bo predvidoma kasneje ta mesec v New Delhiju.

AMERIŠKA DOMOVINA

617 31 Clair Avenue — 431-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

NAROCNINA:

Za Združene države:

\$18.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$20.00 na leto; \$10.00 za pol leta; \$6.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$6.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$20.00 per year; \$10.00 for 6 months; \$6.00 for 3 months

Friday edition \$6.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

83

No. 86 Monday, May 1, 1972

Primarne volitve v Ohio

Jutri imamo v državi Ohio primarne volitve, pri katerih bodo demokrati in republikanski volivci izbirali svoje kandidate za predsednika ZDA, za kongresnike, sodnike in krajevne javne uradnike in sodnike, za državni senat in za državno poslansko zbornico.

Demokrati bodo odločali pri **predsedniških kandidatih** predvsem med Humphreyjem in med McGovernom. Prvi hodi sorazmerno bolj srednjo pot, med tem ko je McGovern znan kot izrazito liberalen, ki se zavzema za takojšnji umik ZDA iz Indokine, neoziraje se na to, kaj se bo zgodilo z Južnim Vietnamom, Kambodžo in Laosom. McGovern je za splošno dovolitev prekinitve nosečnosti in za svobodno kajenje marijuane.

Precej naših rojakov, med njimi predsednik mestnega sveta Clevelanda Edmund J. Turk se zavzemajo za izvolitev sen. Henryja Jacksona in tega priporočajo v volitev tudi ostalim rojakom.

Zveznih senatorjev tokrat ne volimo, pač pa kongresnike. Za slovenske volivce prihajajo v poštev primarne volitve v 20., 21. in 22. kongresnem okraju. V 20. kongresnem okraju ima sedanji kongresnik James V. Stanton, bivši predsednik mestnega sveta Clevelanda, tekmeča v R. A. Stachewitzu. V 21. volivnem okraju, kamor spada slovenska senklerska naselbina, ima Louis Stokes, ki končuje svojo drugo poslovno dobo v Kongresu kot izrazit zastopnik črncev, tekmeča v Thomas M. Shaughnessyju. V 22. volivnem okraju sedanji demokratiški kongresnik C. Vanik nima nobenega tekmeča.

Nekaj slovenskih volivcev je tudi v 23. kongresnem volivnem okrožju, kjer se pet demokratiških kandidatov bori za to, kdo bo nastopil jeseni proti republikanskemu kongresniku W. E. Minshallu, ki ima sicer tudi zdaj tekmeča pri republikanskih primarnih volitvah. Najbolj znana med demokratiškimi kandidati sta vsekakor mladi mestni odbornik Dennis J. Kucinich in 59 let stari univerzitetni profesor Paul A. Woelfl.

Pri volitvah v glavno skupščino države Ohia prihaja za nas v poštev izbor kandidata za senat v 24. volivnem okrožju, kjer se je prijavil proti sedanjemu državnemu senatorju Ronaldu M. Mottlu za kandidata 21 let stari študent Frank R. Pokorny.

Pri primarnih demokratiških volitvah za državne poslance (state representatives) se Slovincem posebno priporoča v 8. volivnem okraju Edward F. Feighan, v 10. pa nastopa proti sedanjemu poslancu Larryju G. Smithu dolgoletni predsednik mestnega sveta Clevelanda Jack R. Russell.

Hud boj za državnega poslance pri primarnih demokratiških volitvah je v 18. volivnem okrožju, kjer je kar pol docata kandidatov: Tom M. Davis, 49 let stari učitelj, William J. Kennick, 75 let stari odvetnik, 58 let stara bivša učiteljica Mrs. Mary King, dolgoletna članica šolskega odbora v Euclidu, John T. McCormack, 27 let stari pravnik in Henry J. Medved, 54 let stari odvetnik in referent na probate courtu.

V okraju Cuyahoga izbirajo demokrati kandidate za avditorja, upravnika sodišča, šerifa in blaginika. Za avditorja se potegujeta James J. Flannery, in Julius G. Krupansky. Prvi je vsekakor sposobnejši. Kdorkoli bo zmagal, bo v novembru nastopil proti republikancu G. Voinovichu. Za upravnika sodišča nastopa proti H. J. Masgayju mestni odbornik Clevelanda W. Franklin.

Dovolj kandidatov je pri demokratiških primarnih volitvah tudi za okrajnega šerifa. Najboljša med petimi kandidati sta vsekakor James W. Barrett in William J. Spelacy.

Proti dosedanjemu okrajnemu blaginiku, 76 let staremu F. M. Brennanu priporoča okrajna organizacija demokratske stranke A. J. Russo, 52 let starega državnega poslance, ki pa mu za ta posel manjka primerne znanja in skušnje.

Volivci bodo morali izbirati tudi med kandidati za sodišča. Za vrhovno državno sodišče Ohia se priporoča slovenskim volivcem George W. White, sedanji okrajni sodnik v Clevelandu.

Za okrajna sodišča (common pleas court) so se posebej obrnili za podporo na slovenske volivce Norman A. Fuerst, James P. Kilbane, Richard L. Emmet.

V Cuyahoga okraju, ki zavzema Cleveland in okolico, bo volivcem predložena v odločitev obnova okrajne davčne naklade 2.9 tisočinke — \$2.9 na tisoč dolarjev davčne vrednosti — za vzdrževanje okrajnih bolnišnic, za pomoč ostarelim in potrebnim.

Ko pojedite jutri na volišče, vas bodo vprašali, ali želite demokratiško ali republikansko volivnico, ker tokrat so samo primarne volitve, glavne volitve bodo šele v novem-

bru. Toda ne pozabimo, da so tudi primarne volitve važne, zato pojdimo jutri volit, volimo in odločajmo pa po svoji najboljši vednosti in prepričanju.

BESEDA IZ NARODA

Slovenski par praznuje zlato poroko



Zlatoporočnica Charles in Mary Hočevar

Cleveland, O. — Pri Sv. Lovrencu v Newburgu bo v nedeljo, 7. maja, ob pol dvanajstih dopoldne zelo lepa slovesnost. Poznana in spoštovana zakonca g. Charles Hočevar in njegova zvesta življenjska družica ga. Mary, roj. Novak, bosta slavila zlato poroko.

Pred istim oltarjem sta si pred petdesetimi leti obljubila ljubezen in zvestobo, ki jima je dajala in jima še daje moči za srečno skupno življenje. Lepa je ljubezen mladih zakoncev, a še lepša je ljubezen dveh, ki se ljubita z enako ljubeznijo po petdesetih letih zakonskega življenja.

Slavljenec Charles Hočevar, mehka, vesela dojenjska duša, je bil rojen v Hinjan pri Žužemberku. V Ameriko je prišel leta 1913, najprej v Denver, Colorado, leta 1916 pa v Newburgh, k stricu Josephu Prijateljcu. Dobil je službo, v kateri pa ni ostal dolgo, ker je bil že leta 1917 vpoklican v vojaško službo, v armado Združenih držav.

Njegova družica Mary je bila rojena v Clevelandu. Ko ji je bilo tri leta, so se njeni starši odločili, da se vrnejo domov, v rodni Žužemberk. Malo Mary so vzelo s seboj v Slovenijo, kjer ji je potekala zlata mladost. Pa je bilo že tako namenjeno, da se je v starosti devetnajstih let, bilo je to leta 1920, brhka Mary Novak vrnila v Cleveland, v tedanji clevelandski "Žužemberk".

V Clevelandu sta se Charles in Mary "našla", se vzljubila in si 1. maja 1922 v cerkvi sv. Lovrenca obljubila večno zvestobo. Poročil ju je tedanji župnik, č. g. John J. Oman, poznejši newburški monsignor.

Ze leta 1927 sta si mlada zakonca ustvarila prijeten dom na lepem Maple Heightsu, na 15916 Raymond Avenue, kjer živita še danes.

Bog je njun zakon blagoslovil s štirimi otroci, s tremi sinovi in z eno hčerko, ki pa jima je umrla v nežni mladosti, stara devet let. Vsi trije sinovi imajo svoje družine in domove, Charles v Warrensville Heightsu, Frank v South Euclidu, Raymond pa v Kalamazoo, Michigan. Imata tudi osem vnukov in dve vnukinji, katere imata zelo rada.

Oba Hočevarjeva sta priljubljena in spoštovana pri rojakih in pri vseh, ki ju poznajo, ker sta zvesta vsemu, kar je slovenskega, kar je lepega in plemenitega. Ves čas skupnega življenja sta dobra farana sv. Lovrenca. Charles je vse od ustanovitve član Društva Sv. Imena, Mary pa članica Bratovščine sv. Rešnjega Telesa. Vsi Hočevarjevi, starši in otroci, so člani Društva sv. Družine št. 207 K.S.K.J. in člani Društva Dom št. 25 A.D.Z. Mary je poleg tega še članica podružnice št. 42 S.Z.Z., oba pa še Kluba slovenskih upokojencev za newburško okrožje. Že nekaj let sta v po-

koju, katerega uživata v miru, veselju in razumevanju. Naj pripomnimo še to, da je bil Charles zaposlen pri znani U.S. Steel družbi.

To je v kratkem opisana življenjska pot zlatoporočencev. Kot že omenjeno, bo zahvalna sv. maša v nedeljo, 7. maja, ob pol dvanajstih dopoldne v cerkvi sv. Lovrenca, po sv. maši, ob pol dveh popoldne, pa bo v Slovenskem narodnem domu na 5050 Stanley Avenue na Maple Heightsu prisrčno slavje zlate poroke za ožje sorodnike.

Zlatoporočnica Charles in Mary Hočevar sta zavedna Slovencev, spoštovana od vseh, ki ju poznajo. V neomajni veri v Boga, v zvesti ljubezni do svojega naroda, hodita po tem ljubem, božjem svetu in osrečujeta svojo okolico. Rada imate vse, kar je slovenskega. Vseh petdeset let njunega skupnega življenja sta tudi zvesta naročnika Ameriške Domovine, ki ju bodri in razveseljuje z lepim branjem.

Naj prejmeta ob zlati poroki naše najprisernejše čestitke s toplimi željami, da bi v dobrem zdravju in zadovoljstvu veselo skupaj živela še mnogo, mnogo let!

M. L.

Važna seja in praznovanje 55-letnice društva

CLEVELAND, O. — Članstvo društva sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ obveščamo, da se vrši v sredo, 3. maja, ob 2. uri popoldne v zborovalni sobi nove dvorane sv. Vida zelo važna seja, pri kateri bo počaščenih onih



Ko po dolgi, mrzli zimi se narava prebudi, v vrtu cvetje spet odganja, v gozdu ptičev zbor doni.

Mesec maj se je približal, srce iskreno ga želi, da Njo, ki je Kraljica maja, ves svet dostojno počasti.

In tud' goreče naj Jo prosijo, da mir na svet povrne se, da brat naj bratu roko proži, moritev, boj, konča naj se.

Se eno prošnjo, ljuba Mati, ko pride konec naših dni, pri Bogu tihoš nam izprosi, da vsi v nebesa bi prišli!

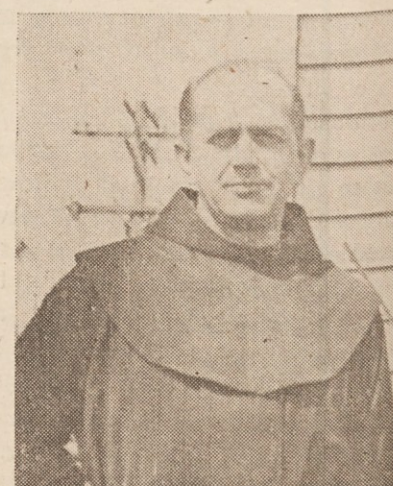
Mary Stušek,
Wickliffe, Ohio

P. Bernard Ambrožič — 80-letnik

V daljni Avstraliji je 20. aprila 1972 obhajal svojo častljivo 80-letnico p. Bernard Ambrožič. Med ameriškimi Slovinci jih je prav malo, ki so dosegli ali celo presegli trajni vpliv p. Bernarda Ambrožiča na razvoj verske in narodne skupnosti med Slovinci v Ameriki.

P. Bernard Ambrožič je bil rojen 20. aprila 1892 pri Trnovčevih v Gaberju v fari Dobrova pri Ljubljani. Krstili so ga za Franceta. Njegov brat Lojze Ambrožič je lansko leto umrl v Torontu, Kanada. P. Ambrožič je študiral gimnazijo v Ljubljani in je tik pred prvo svetovno vojno vstopil v frančiškanski red. Pri preobliki v Brežicah je dobil samostansko ime Bernard. 1. aprila je praznoval 60-letnico redovnih obljub. Bogoslovje je končal v Mariboru in imel na Dobrovi novo mašo leta 1915. med prvo svetovno vojno.

Po novi maši je bil najprej katehet v Mariboru, nato pa je v letih 1919-1925 študiral na ljubljanski univerzi slavistiko in klasično filologijo. Poučeval je na privatni frančiškanski gimnaziji v Kamniku, dokler ni bila ta zaprta. Tedaj se je javil za misijone na Kitajskem, pa sprejel povabilo p. Huga Brena in p. Kazimirja Zakrajška ter odšel v ZDA.



Kot misijonar slovenskih izseljencev je prepotoval Ameriko po dolgem in počez, pa tudi mnogo pisal in urejeval verski mesečnik Ave Maria in njegov istoimenski Koledar. Učil je frančiškansko redovno mladino v Lemontu, deloval na raznih slovenskih župnijah ter ustanovil slovensko faro sv. Janeza Vianeya v Detroitu. Ob vseslovenskem katoliškem shodu leta 1929 v Lemontu je bila na njegovo pobudo ustanovljena Baragova zveza, sedanja vseameriška ustanova marquetteške škofije za Baragovo beatifikacijo. V Lemontu je postal redovni predstojnik ali komisar vseh slovenskih frančiškanov v ZDA. Pred drugo svetovno vojno je razživel tudi dušno pastirstvo med Slovinci v Kanadi.

Slovenskim novonaseljencem v Ameriki pa je p. Ambrožič najbolj poznan kot organizator Lige katoliških slovenskih Amerikancev. V Liginu pisarni v New Yorku je organiziral sprejemanje slovenskih beguncev, ki jim je pomagala Liga do novega, rednega življenja v Ameriki. Križaril je med New Yorkom in Bostonom, kamor so ladje pripeljale slovenske novonaseljence, sprejemal naše ljudi, ki so bili povečini zbegani v Novem svetu, jim dajal navodila, prvo pomoč, potem pa jih "razpošiljal" na določena mesta. V mnogih slučajih je p. Ambrožič še sam moral iskati sponzorje, stanovanja, delo, skrbeti za bolne prišlece in tudi prenašati sitnarenja takih, ki so mislili, da bodo tukaj našli vse na krožniku pripravljeno. Mnogo od teh ljudi, ki jih je p. Ambrožič takrat sprejel in jim v prvi stiski pomagal, so danes na boljšem, kot je p. Ambrožič, zato je krščanska dolžnost vseh, da se vsaj v molitvi spomnimo dobrih del p. Ambrožiča, ko obhaja svojo 80-letnico.

P. Bernard Ambrožič je pred nekaj meseci nevarno zbolel. Nedavno je sporočil, da se je po operaciji že tako popravil, da zopet opravlja službo božjo za Slovence. Zdravnik ga je po operaciji pred Veliko nočjo zopet pregledal in je bil zadovoljen z uspehom operacije. P. Ambrožič sam tako piše o svojem zdravstvenem stanju:

"Tako kaže, da sem "dober" še za nekaj let... pravi zdravnik... Toda srce še ni, kot naj bi bilo. In še kaka druga nerodnost ostane, ki jo bo treba nadzorovati... Zadnjo besedo je treba prepustiti Bogu. Lahko se tudi meni zgodi, kot se je zgodilo Aveneku. Naj v miru počiva, zaslužil si je..."

P. Bernard Ambrožič je dolga leta, predno je odšel l. 1955 v Avstralijo, dopisoval v Ameriško Domovino. Bil je več let njen redni sodelavec, posebno v letih druge svetovne vojne in v desetletju po njej. Vedno smo ga bili veseli, kadarkoli se je oglasil v uredništvu, bil pa je tudi takoj prijeten domač, iskren in prijateljsko tople, da ga nihče, ki je imel kdaj z njim osebnostne stike, ne more pozabiti. Čutili smo se eno, ker smo bili večinoma istih misli in nazorov ter smo delali za isto stvar, za dobro Slovencev v ZDA, v Sloveniji in v zamejstvu, pa prav tako tudi za dobro naše nove domovine Amerike.

Dragi p. Bernard, Bog Vas ohrani še dolgo čvrstega! Ameriška Domovina Vam k 80-letnici čestita in želi, da bi mogli še dolgo in uspešno nadaljevati vaše delo v čast božjo in v korist slovenskega naroda!

A. D.

ZA DOBRO VOLJO

Ne utegne

"Zakaj imaš tako umazano obleko, otrok? Ali nimaš matere, da bi te oprala?"

"Moja mati ne utegne."

"Kaj pa je tvoja mati?"

"Perica."

Prebrisan natak

Popolnoma plešast gospod najde v juhi las.

"Gospod natak, poglejte, kaj sem našel!" se pritoži pri natakariju.

"Saj je vendar vaša last, go spod," vljudno de natakar.

"O, glejte no, saj res!" se veselo popraska za ušesi gost in se opraviči.

"Atek, križanko sem že skoro rešil. Manjka mi samo zadnja beseda."

"Potem pa vprašaj mamo!"

Nobeni ločil

Kitajščina ne pozna pri pisavi nobenih ločil.

F. S. FINZGAR:

Kronika gospoda Urbana

Ne zaradi tega, da bi mi bilo dolgčas, tudi ne zavoljo veselja, ki ga nimam in ga tudi nisem imel nikoli, veselja namreč do starih, sivih listin, ki diše po plesnobi, ampak zaradi tistega železnega obroča, ki mi ga je zvaril sedanji čas — menda ne samo meni — krog senec, čez čelo krog in krog glave, da ne morem niti slutiti bodočnosti niti gledati sedanjosti, ki je čedalje groznejša, zavoljo tega sem ubežal sedanjosti in se skrtil prihodnosti v arhiv. Pokleknil sem k spodnji polici in segel po svežnjih, stoletje starih. Iskal nisem v njih prav ničesar. In vendar sem jih dvigal in bral lenobno, brez zanimanja, postavim: "Osnanilo zesarfika kr. lirskega Poglavarstva" ali "Pravda eniga podložniga" in "Povstava sa volo ognja, ki nam na snanje, inu nafs podvuz- hi..." In zopet velik zvezek pobotnic. Zunaj je bilo zapisano z zarjavelim črnikom: "Contribution". Razvil sem. Tiskani formularji, spodaj privihnen vogel s pečatom, drugo popisano s pentljasto baročno pisavo. Gledam letnice: 1777, 1804, 1810, 1813 itd. Kar naenkrat mi izdrse izmed pobotnic nekaj listov, hudo orumenelih, manjše oblike, brez tiska. Začenem brati in zanimanje mi je raslo. Naglo sem povezal vse listine spet v svežnje, jih zložil v predal, tisti rokopiis pa vzela seboj in ga bral in bral; večkrat zelo s težavo, kake posamezne besede nisem mogel prebrati. Toda celota mi je razodela kos kronike gospoda Urbana. Morda utegne zanimati še koga. Takale je:

7. avgusta 1813. Danes sem šel obhajati v hribe. Stari Marin je umrl. Deset let že ni videl sina. Na vojsko so ga vzeli. Mož pravzaprav ni nič bolan. Samo žalost ga bo ujedla. O, vojska, ti si delo hudiča, ki mu je ime Napuh in se piše Poželenje oči. Od tam sem šel skozi Ločnico, da pogledam svoje konje. Pri vodi sem našel pet francoskih vojakov, ki so ribe lovili. Desetkrat sem jim že povedal, da je ribištvo moje. Kdo se zmeni za moje in za tvoje? Se ozri se niso. In jaz sem jim voščil bon jour. Hinavec. V teh časih imamo vsi jezik zato, da skrijejo, kar imamo v srcu. Nato sem se previdno smukal ob grmih, da niso opazili, kam sem krenil. Če izvožajo moje skrivne konje, sem obnjen. Hlapec se me ni ustrašil, ko sem nenadoma priril skozi grmovje. Pangre je res postojak. Za božič sem mu obljubil čizme. Vsak dan lazi po Govejku in Kravjaku ter žanje travo za konje. Cisto malo so zmedleli. Samo Bog varuj, če se to potegne čez zimo. Sv. Stefan, lepo te prosim, šest funtov sveč ti obljubljam, če mi jih obvaruješ. Izdal me vendar ne bo nihče. Naši ljudje so dobri. V tla gledajo in potrpe do zadnjega. Ni ga izdajalca med njimi. Tudi njim bom odpisal nekaj tlake in odpustil po en snop desetine. — Hruško ržišnico so mi ta čas vso obrali, do zadnjega pečla. Dekla Marina je šla nadnje. Pa so jo napodili s sabljami. E, hruška, kakor je bila dobra in je je bilo škoda, naj bo, kjer hoče; le konji, konji!

9. avgusta. Na Sorskem polju, od Kranja sem, so videli cesarske. Prenkar je prišel iz Ljubljane in pravil, da se Francozi pripravljajo.

10. avgusta. Je že res. Danes so prihrumeli konjiki v vas. To so prve patrolne. Ves hlev so mi zasedli. Junčkom in teličkom smo zagradili pri kozolcu. Konjiki so še drugače ošabni kot pešci. Vse gre z njimi: seno s svišli, detelja s polja, jecmen iz kozolca. Dolgopeti seržant evenklja z ostrogami po vasi in kriči

z visokim glasom, kot bi se vozili nad vasjo žvižgajoči jastrebi in prežali na kokoši. K meni je prijel Mlinarica in vila z rokami. Pobrli so ji skoro vse seno in deteljo. Martinčič je pa zvit. Od same lenobe se mu ni ljubilo kидati hleva. Zato je z gnojem spravil živino pod strop. Postavili so tudi k njemu konje. Ali konji so trkali z glavami in tramove. Jezni so jih odvezali in šli. Martinčič, kajon, pa pije in se nam smeji.

25. avgusta. Več dni nisem utegnil nič zapisati. Moj Bog, pri nas je Babilon. Krog Medvoda je vse belo šotorov. Generala Belottija čete korakajo od Ljubljane gor. Kot mravlje gomez vsepovsod. Vse dere v Medvode in zija. Posebno ženske. Namesto da bi mlatile. Le čakajte, ne odpustim vam tlake in tudi desetine ne. Vendar po pravici zapisano: Vse niso take. Mnogo jih joka in moli. Včeraj sem bil v Medvodah. Sedaj vem, kaj je vojska. Narobe so postavili božjo zapoved: "Stori dobro, varuj se hudega" in sklenili: "Delajmo hudo in varujmo se dobrega." Videl sem jih, da so poleg poti hodili po travi in jezdili skozi proso. Staremu Tosniku je šlo na jok, ko je gledal. Polegli so po vrtu v najlepšo travo. Ko so ugledali na pol zrelo jablano, je splezal nekdo nanjo. Pa ni potresel. S sabljo je sekal in klatil, da so pojedli za tri leta ves sad. Nato so se pripravili kuhati večerjo. Nekaj jih je planilo v skladovnico drv, drugim se ni ljubilo do hiš. Stopili so k ograji, vsak je zagrabil svoj kol in svojo planko, nekajkrat je zahrščalo in plotu ni bilo več. Starega Tosnika sem tolažil. Pa sem ga slabo znal, ko me je tako srce bolelo. Dommov grede sem videl pod Presko prihod vozatajev. Velike, težke mrhe imajo. Po šest v enem vozu. Ne pošestniki, ti se od bolečine nismo mogli, ampak zemlja je zajokala pod kopiti in kolesi. Detelja, oves, ajda, otava — vse je izginilo in pokazale so se črne lise. Kako bomo živeli? In še vedno vleče burja, ni meglice, ki bi nam obetala dežja. Torej vojska in huda letina!

26. avgusta. Vkljenjena žena. Miholka je sama v bajti in z njo mož, dve leti hrom na postelji. Dva majhna otročiča ima in dve kravi. Pred hišo vodnjak. Pred vodnjakom šotorijo vojaki. Zajemajo in zajemajo vodo prvi dan in polivajo. Miholka gleda in jo skrbi. Ko je zvečer zajela sama, je vedre podrsnilo že po tleh. "Ob vodo bom v tej suši," je vzdihovala. Drugi dan zajemajo vojaki dalje. Miholka prosi in kaže na studenec 200 korakov pod klancem. Vojaki se ji reže. Voda je že vsa kalna. Kravi nista hoteli več piti. Ponoči bi jim šla iskat, pa si ne upa pokiti šotore. Tretji dan začno vojaki vnovič. Miholka se ujezi. Z rokami zamahuje, kaže na bolnika v hiši, na otročiča, na hlev. Vojaki dvigajo dalje. Ponoči obesi Miholka žabico na vrata vodnjaka in ga zaklene. Zjutraj pridejo vojaki. "Bunkate, bunkate." Zabicca odleti. Miholka priteče iz hiše in kriči: "Stram vas bodi! Fej vas bodi! Roparji! Sama sem, vas je kot lista in trave. Ves dan ležite, jaz delam kot živina. V prgišču bi si nanosili vode od studenca." Na njen krik se prikaže izpod šotora eden višjih. Gleda — gleda, pa naglo da povelje. Vojaki jo zgrabijo, povežejo in odženo. Ali ni to zatiranje ubožcev, ali ne vpije do neba za masčevanje? Mer je rešil siroto.

(Dalje prihodnjič)

Povejte oglaševalcem, da ste videli njihov oglaš v Ameriški Domovini!

Pevski zbor TRIGLAV ob 5-letnici obstoja in prepevanja



Prednja vrsta od leve proti desni: Joseph Pultz, nadzornik; Ella Pultz, blagajničarka; Anna Jesenko, zapisničarka; Michael Verbič, dirigent; Jacob Jesenko, predsednik; Ella Samanich, tajnica; John Ivančič, nadzornik; Marie Babbitt, druga vrsta: Pauline Stepic, Marge Loucka; Jennie Skully; Frances Andrej; Arne Fischer; Ruth Jesenko; Pauline Zeleznik; June Price; Marie Zeitz; Theresa Edward Stepic; Joseph Miklus; Joseph Klinec st.; Joseph Klinec ml.; John Boria; Michael Bizaj; Ciril Urbancich; Charles Zakely; Frank Pultz. Odsotna: John Lekan in Edward Kenik.

Ob petletnici je bil zborov pevovodja pokojni Anton Šubelj, njegove nastope pa je spremljala na klavirju tudi že pokojna Vera Slejko. Od članov in članic zbora na sliki jih je 7 že mrtvih, 7 pa je še vedno delovnih in prepevajocih. Stalni člani skozi vseh 25 let so: Jacob in Anna Jesenko, Carl in Ella Samanich, Margie Loucka, Joseph Miklus in Joe Pultz. Vsi ostali pevci in pevke so drugi že nekaj let. To sliko objavljamo kos del zborove zgodovine, pa tudi kot del slovenske kulturne zgodovine Clevelanda. Anna Jesenko

Po 2800 letih Zahod spoznal akupunkturo

V Milanu v Italiji so organizirali tečaj o stari kitajski znanosti.

V zadnjem času se precej govorijo, še več pa piše o stari kitajski znanosti — akupunkturi. Kaj je pravzaprav akupunktura?

"V začetku vsake lekcije se vedno zgodi, da so živci poslušalcev nekoliko napeti, zato vas prosim, da si masirate uho, da pomirite živce." Če bi profesor tako nagovoril svoje dijakke v katerikoli univerzitetni učilnici, kjer dobesedno "vzdihujemo" Descartesov racionalizem, bi dijaki bruhnili v smeh, pred nekaj stoletji pa bi nesrečnež verjetno končal na grmadi zaradi čarovnije. Psihologi in zdravniki, ki sledijo tečaju akupunktura, sledijo z največjo resnostjo predavateljevim besedam. Tudi dr. Giuseppe Martinelli, ki predava na tečaju, je zelo malo podoben tradicionalnemu liku profesorja, kot si ga vsi predstavljamo. Zelo mu je neprijetno, da ga imenujejo profesor, pač pa se raje predstavi kot starejši brat, ki zna že hoditi in pomagati mlajšim bratcem.

Ozračje, v katerem poučuje dr. Martinelli, je zelo različno od tistega, ki smo ga vajeni v vseučiliških učilnicah, ker je predavatelj zelo človeški. Ozračje je zelo primerno za spoznavanje zdravniške prakse, ki so jo izumili že v prastarih časih in pripada civilizaciji, katere mišljenje je zelo različno od našega. Zgodovina akupunktura je tako stara kot zgodovina človeka.

Ta način zdravljenja so uporabljali že v kamni dobi, kot so dognali arheologi, ko so odkrili kamene igle. Kot se je razvijala civilizacija, tako je človek uporabljal vedno nov material za igle. Tudi prvi teksti, ki razpravljajo o tem načinu zdravljenja so zelo stari. Enega izmed glavnih tekstov so napisali pred približno 2800 leti.

Zdravnik Hi-Pa napiše knjigo o zdravljenju

V tej knjigi avtor razvija svoje misli na tipično kitajski način z analogijami in prispodobami, kot jih mi rabimo v pravih. Knjiga se začne tako: "Ljudstvo večkrat zbolijo zato ne dela in ne plačuje davkov. Ker jaz, kot vladar, moram skrbeti za zdravje podložnikov in moram tudi terjati davke, te prosim zdravnika, da napiše knjigo o zdravljenju, to je o akupunkturi, tako da bo moje ljudstvo zdravo, bo delalo in plačevalo davke." Tako je zdravnik Hi-Pa napisal knjigo o zdravljenju, ki se je nato stalno

razvijalo.

Prva postavka, na kateri sloni teorija o akupunkturi, je da je v človeškem telesu tok energij, ki je lahko notranjega ali zunanega izvora. Točka, kjer se srečata ta dva tokova je koža. Obolenja spremenijo ravnotežje energetskih tokov na stični točki in zato moramo zboti kožo z iglami, da spet vzpostavimo ravnotežje. Zdravniki so nato predvsem preučevali, katere točke je treba zboti, da zdravimo razna obolenja. Ta teorija predstavlja za zahodnjake pravo presečenje, ker naš človek ne bi nikoli sumil, da ozdravimo zobobol, če zabodemo iglo v kazalec vzporedno z nohtom. Bolečin, ki jih povzroča obolenje na ledvicah, se rešimo, če zabodemo iglo v peto. Ta način zdravljenja je dr. Martinelli večkrat preizkusil na sebi, ker boleha za ledvičnim obolenjem. Rad pripoveduje, da je bil na obisku pri prijatelju, ko so ga zadnjič napadle bolečine. "Ker nisem imel s seboj svojih igel, sem prosil gospodinjo, naj mi posodi iglo za pletenje in sem z njo izvedel poseg."

Temeljita zdravniška in psihološka priprava

Prvič so začeli razpravljati v Evropi o akupunkturi okoli leta 1600, ko so trgovci prinesli prve novice o čudnem načinu zdravljenja, ki so ga uporabljali na Kitajskem. Pozneje so opustili študije o tem načinu zdravljenja in šele pred kratkim, ko so nekateri posegi kitajskih kirurgov vzbudili občudovanje zahodnih zdravnikov, so se zahodni znanstveniki začeli zanimati za ta način zdravljenja.

Kdor uporablja akupunkturo za zdravljenje, mora imeti temeljito zdravniško in psihološko pripravo in se mora lotiti študija zelo resno. Poleg tega pa si ne sme preveč vzeti k srcu dejstva, da ga bo marsikdo imel za čarovnika, toda vedaj vsaj ni več nevarnosti, da bi ga zažgali na grmadi.

Demokratom v presinktih M in H 23. varde Clevelanda

CLEVELAND, O. — Edmund J. Turk, naš zastopnik v mestnem svetu in predsednik tega sveta, se priporoča vsem registriranim demokratom v presinktu H 23. varde, da gredo jutri volit in glasujejo zanj kot za vodnika presinkta. V presinktu H se priporoča za volitev vodnika presinkta Mary Jo Zamlen,

načelnica Demokratskega kluba 23. varde.

E. K.

Spominska knjiga o Slovenski kapeli

Washington, D.C. — Poročilo o končnem sestanku Sklada za Slovensko Kapelo v Clevelandu vsebuje razdelitev presežka, ki še ostane po plačilu vseh stroškov zgraditve in posvetitve Slovenske kapele v Ameriškem Narodnem Svetišču Brezmadežnega Spocetja v Washingtonu. Presežek bo namenjen med drugim tudi Slovenskemu Zavodu (Slovenik) v Rimu in kano-nizaciji škofa Slomska in škofa Barage.

Ponosni smo lahko, da je naša Brezjanska Marija našla svoje častno mesto v Ameriškem Narodnem Svetišču; lahko pa smo tudi hvaležni, da so darovi za kapelo in drugi dohodki preselili znesek vseh stroškov in da je nastal presežek, ki je namenjen za druge slovenske ustanove.

Poleg denarnega presežka, katerega razdelitev je odločil Sklad za Slovensko Kapelo v Clevelandu, ostane še omejena zaloga knjige Slovenian Chapel Dedication. Njen pomen in koristnost sta lepo razvidna iz naslednjega citata v slovenskem prevodu, ki je vzet iz pisma rojakinje, ki živi v Michiganu: "Prebrala sem knjigo o Slovenski kapeli. Dala jo bom sinovom in družini. Ker sem slovenskega pokoljenja, bi rada, da bi brali o slovenskem izročilu. Na knjigo je lahko vsak Slovenec ponosen."

Še drugi so priporočali knjigo "Slovenian Chapel Dedication" in jo označili kot zelo koristen priročnik za nove rodove slovenskih Amerikancev. Če tudi vi želite kupiti vaš izvod, pišite na naslov:

Mrs. Marie Mejac
9509 Hale Street
Silver Spring, Md. 20910

Knjiga stane, s poštino vred, \$3.50. Skupaj s knjigo bo poslana tudi barvna razglednica Slovenske kapele.

Ker so vsi stroški posvetitve in blagoslovitve Slovenske kapele poravnani, bo lahko vsa naročnina za knjigo poslana slovenskim ustanovam. Vaša želja, za katero ustanovo naj bo naročnina namenjena, bo z veseljem upoštevana; sporočite skupaj z naročilom.

Uredništvo knjige Slovenian Chapel Dedication

Zemljevidi kanjona)
Točnega zemljevida za Grand kanjon niso izdelali do leta 1923,

Delo bi dobili doma

Kar 7000 jugoslovanskih strokovnjakov je na delu v tujini.

Statistični podatki dokazujejo, da na začasno delo v tujino odhajajo nekvalificirani delavci, kmetovalci in drugi, pogostoma pa tudi visoko izobraženi strokovnjaki, ki bi zaposlitev brez težave dobili doma.

Po lanskem popisu prebivalstva je bilo 31. marca 1971 v tujini zaposlenih 672.000 jugoslovanskih državljanov, šest let pred tem pa komaj 36.000. Od 672.000 zdomcev je bilo 7000 strokovnjakov z visoko, 3000 z višjo izobrazbo, 123.000 pa je bilo kvalificiranih in visoko kvalificiranih delavcev. Jugoslavlani se zaposlujejo predvsem v evropskih državah, zlasti v Zah. Nemčiji, precej pa tudi v Avstriji.

Ženske dobijo delo

Pomivalna posode
dobi delo — delni čas.
SORN'S RESTAURANT
6036 St. Clair Ave. 361-5214
(86)

Help Wanted Male
CARPENTERS
rough and finish, Eastern
suburb. Call 951-6498
(88)

TURRET LATHE
Lead man with job shop experience to set up and operate.

M.C.M.
1432 E. 47 St.
881-1280
(89)

Male Help
Warehouseman — Dependable and neat, steady work, five days, 8 to 4:30 p.m. Call from 10 to 12 a.m. 431-1966.
(90)

Help Wanted Female
Female Help
Stenographer — 8:30 to 5 p.m. Steady. Experienced preferred. Consider part time.
Call 431-1966
(90)

Female Help
Sewing help, steady work, power machines, 7 to 3:30 p.m. 5 days. Call 431-1966 from 10 to 12 noon.
(90)

MALI OGLASI

V najem
Oddamo enodružinsko 5-sobno hišo, na novo dekorirano, odrasli imajo prednost. Kličite po 5. uri 731-9431.
(88)

Hiša naprodaj
Enodružinska 5-sobna hiša z velikim vrtom, klet, garaža, je naprodaj v lepi okolici na Neff Rd. Kličite 481-1960.
(86)

Pohištvo naprodaj
Pohištvo za 5 sob v izvrstnem stanju je ugodno naprodaj. Za pojasnila kličite: 881-0071.
(90)

Lastnik prodaja
Halle Drive — enodružinska hiša, 3 spalnice, 1½ nadstropja, preproge, družinska soba, priključena garaža, v srednjih 30h. 731-3288
(87)

Hiša naprodaj
2-družinska, 5-6, v odličnem stanju, 2 novi kuhinji, 2 spalnice, 2 spodaj, 3 zgoraj, dvojna garaža. Na Bonna Avenue.
2-družinska, 5-5, v dobrem stanju, velika parcela, samo \$16.900. Kličite za ogled.
Idealna za začetnika. 2 spalnice, moderna kuhinja, cenjena za prodajo na \$12.500, na E. 171 cesti, blizu Lake Shore Blvd. "English Tudor" na 17514 East Park Dr., 3 spalnice, formalna jedilnica, dvojna garaža, velika parcela. Odprta v nedeljo od 2-5. pop.

5-stanovanjska hiša na St. Clair Ave. in trgovinski prostor. Mesečni dohodek \$300. Vse za samo \$24.900 ali dajte ponudbo!
PERME REALTY
731-4300 26100 Brush Ave.
(87)

Huse for sale
Halle Drive — by owner, 3 bedrooms, 1½ story, fully carpeted, family room, attached garage; mid 30's. 731-3288
(87)

V najem
Oddamo dvoje stanovanj, samo samskim osebam ali zakoncem, v St. Clairski slovenski okolici. Kličite po 5. uri 731-9431.
(88)

V najem
Oddamo 5 sob, zgoraj, samo odraslim, nič otrok. Na 1176 Norwood Rd. HE 2-2976.
(86)

Lastnik prodaja
E. 175 in Lake Shore okolica, Colonial hiša, 3 spalnice, velike shrambe, jedilnica, kuhinja z prostorom za zajtrk. Zgotovljene rekreacijske sobe, podstrešje, 2 zaprta porčja, blizu trgovin, cerkve in šole. Kličite KE 1-7192
(87)

Cottage naprodaj
V Grovewood okolici je naprodaj "cottage", spalnica, kuhinja, kopalnica, dnevna soba, pralnica, terasa, zaprt porč. Kličite 496-0091
(86)

Naprodaj v Willowicku
Dobro zgrajena kolonialna hiša, na novo dekorirana znotraj in zunaj, marmornati kamin v dnevni sobi, jedilnica, 3 spalnice, 2 kopalnici, zaprta sončna veranda, predeljena klet, zidani kamin v rekreacijski sobi, priključena garaža.
YAKKEL REALTY
32610 Vine St. Willowick 944-5440
(87)

Hiša naprodaj
4-stanovanjska hiša z dobrim dohodkom, velika parcela, blizu St. Clair Avenue, je ugodno naprodaj. Cena samo \$14.000. Kličite 881-5057
(may 1,3,5,8,10,12)

Prijatelj's Pharmacy
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA ZA RACUN POMOCI DRZAVE OHIO ZA OSTARELE
AID FOR AGED PRESCRIPTIONS
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212

FRANCE BEVK:

HUDA URA

Nasmehnil se je tudi on in dvignil glavo. Lizabeta mu je hrope pripovedovala neko novico, ni je poslušal ... Gozd, ki ga je vzdolž sekala gladka riža. Ob straneh so stala drevesa, ki so bila upognjena od plazov. Nekatera so bila polomljena; leže na tleh so prhnela. Grmovje, ki se je plazilo ko izmučeno. Na opostošenih mestih so rasle maline.

Upiral je oči med drevje. "Vlačuga!" je siknil tiho in stisnil pesti. In kakor da se je iznenada prestrašil te besede, je stisnil glavo med ramena. Oči so se mu meglele od srda. Skozi meglo je videl nekoga, ki stoji pod Zalkinim oknom. "Ali ne hodi nekdo k tebi?" Smejala se mu je. "Trije hodijo, vsi trije kruljavi." Ne, ona nikoli ni prišla v zadrego.

V gozdu je bilo hladno, mračno. Od cvetic, ki so rasle v senci, in od mahu je vel poseben duh. Stopajočemu med sivimi skalami in rjavimi debli mu je bilo, kot da blodi po svoji notranjosti ... Kdo? ... Nekje v hribu se je izdrl kamen, hrumel skozi gozd, odskakoval od debla do debla in jim sekal rane.

"Sveta Pomagavka!" mu je Lizabeta skočila za hrbet. Tine je stal na mestu in spremljal kamen z očmi. Hrumel je nizzol, se razbil ob veliki skali in utihnil.

Kdo hodi pod njeno okno? S tem jutrom mu je bilo skoraj jasno. Da, saj je bil že prej opazil, da tiščita skupaj in se iščeta z očmi. Ni se menil za to, dasi ga je rahlo peklo. Saj se Zalka spogleduje tudi z drugimi fanti. To ga že zdavnaj ni več bolelo. Misel na kateregakoli drugega bi ga ne bila tako vznemirjala kot misel na Pavleta. V glavi mu je kar šumelo od vprašanj. Ali pojde mar Pavle k Frenconu za zeta? Če Zalka zapusti Ivancu, bo ostala hiša neki dan prazna. Ni si znal odgovoriti. Prazno. Iz te praznine mu je vstajala hudobna misel. Pavle je zmožen vsega ...

Z Lizabeto sta stopila iz gozda. Pred njima se je razprostirala strma, pološena senožet. Skupine zelenih bukev. Posamez stojčji visoki macesni ... V prvi rupi sta sedela Slivar in Ivanc in počivala.

Tine je dvignil obraz. Izpod krajev klobuka je pogledal po hribu do vrha. Mlakarjeva senožet je ležala nekoliko višje. Ves obširni, strmi breg je bil temnosiv. Seno je bilo še mokro od rose. Nekateri fantje in dekleta so že sedeli ob zagrabbku. Kje je Zalka? Tine je zaman napenjal oči. Dekleta v pisanih jopcih in belih predpasnikih so si bila podobna ko metulji.

"Prav zelo bi mi ustregel, če-tudi le s stotakom ... da bi preložil na drugo ramo ..."

Fant je pogledal moža. Slivar je buljil v dolino, na ustnah mu je počival komaj viden nasmeh. Pa drugih še ni vprašal? Da, Mohorja, a on pravi, da nima. To je Bog pomagaj! Ivancu so besede težko prihajale z jezika. Slivar je dolgo molčal.

"No, da. Saj smo vendar ljudje."

Bil je skop človek, trd ko kamen, njegova dobrodušnost je zvenela nenaravno. Ozrl se je in zagledal Tineta in Lizabeto, ki je bila sedla nekoliko višje na parobek. Nejevolja mu je polblisknila v oči. Ni maral priti. Znova se je ozrl v dolino. Oči se mu kar niso mogle odtrgati od vasi.

"Poglej, Ivancu," je začel nekam ponosito, "poglej moj in

tvoj grič. Vsa ta zemlja, kakor da je eno. Med hudourniki in gozdovi vse najino ..."

Tinetu je pogled ušel v dolino, splezal na nasprotno reber, na verigo gora. Sonce je bilo že obsvetilo peči. Jutrnji mrč se je bil raztopil. Meglice so se odgrinjale druga za drugo ko zastori. Sončna luč je prodirala v soteske, delila zemljo v pasove. Ozračje je bilo jasno.

"Če bi bila vsa ta zemlja samo tvoja, ali samo moja, bi lahko izhajala ... Ne?"

Ivanc je bil zatopljen v drugačne misli. Pomen besed mu je uhaljal, zamrmral je le nekaj nerazločnega.

Tinetove oči so obstale na rdečkastem strnišču Slivarjeve brade. Fant ni razumel, zakaj se mora nenadoma tako srditi na tega moža. Da bi prepolnil temne občutke, ki so zopet silili vanj, je zavriskal. S hriba mu je odgovoril drugi vrisk. Pavle? Z dolgimi koraki je spel navzgor, da ga Lizabeta ni mogla več dohajati.

Fantje so polegali v rupi pod košato smreko. Starejša dekleta so sedela ob zagrabbku in polglasno pela. Mlajša so zobala maline ob velikem grmu. Med njimi je bila Zalka. Vsa razigrana je brundala nekaj predse. Tineta ni pogledala. Oči so ji kdaj pa kdaj svignile k Pavletu, ki je ležal s klobukom na očeh. Bil je še neprespan od noči.

Zadnja sta se pribalala Slivar in Ivanc. V cerkvi z nasprotno rebri je pozvanjalo k povzdigovanju. Dekleta so utihnile. Nekateri so šepetaje izmolili očenaš. Sonce je posijalo na pošev preko pobočja. Rosa se je susila. Ves breg je bil, kakor da mu gore v nadržu nevidni ogenjčki in se kadijo.

"Z Ivancem bova postavila kopišča," je menil Slivar. "Pretrde so najine noge, da bi se lovila za drugimi."

Fantje in dekleta so planili na zagrabe, da ga obrnejo do vrha.

"Pa dajta, le dajta," je godel Mlakar, si potegnil hlače do pasu in se oziral po fantih. Z očmi je ujel Tineta, ki ni vedel, kako bi se vrnil k Zalki. "Tine, naklesti jima nekaj veja."

Fant je nategnil mrdo, požrl kletev, vrgel grablje v grm in pobral kanjec. S trdimi koraki je odšel po bregu do gozdiča, ki je stal ob robu senožeti. V njem je raslo kakih trideset

dreves. Lepe, dorasle bukke. V hladu in senci je sedel na mah, razbil s hrbtom kanjca kamen, ki je ležal pred njim. To ga je pomirilo. Splezal je na košato bukev, klestil tako srdito, da so mu pršele iveri v obraz. Veje so drsele na tla in hrstele.

Slivar je prinesel kopišča, ki so čez zimo in pomlad ležala pod pristrešjem svišli. Priostri jih je s sekiro. Ivanc je širil luknje, ki jih je bila zasula zima. Nato sta zabijala količe za plati. Delala sta zložno, ni se jima mudilo. Do poldneva bosta že naredila, ni jima treba, da bi si lomila kosti.

Slivar se je ozrl po Tinetu, ki je privlekel veja in jih z jezo spustil na tla. Natu mu je objel pogled vse obzorje, kakor da se ogleduje za vremenom. Na nebu je viselo le nekaj oblakov, bili so nepremični ko otočiči. Ozračje, ki je bilo še pred uro tako čisto, se je narahlo zastiralo. Kazalo je na vročino. Četudi je bilo še zgodaj in sonce še ni sijalo s polno močjo, so bila telesa že vsa znojna.

"Seno, kot si ga le duša poželi. Bolj ko je človek bogat, bolj mu gre vse po sreči. Čudno je vse na svetu razdeljeno."

Ivanc je z uhom sekire zabijal količe in v razmišljanju pačil usta.

"Pa vendar toži, da težko izhaja," se je oglašil.

"No, da! Vse s tujimi ljudmi. Vse mora plačati. Ko mu otroci dorasejo, se mu bo drugače smejala."

"Danes ni več tako, kot je bilo. Tudi za kmeta ne. Se dekli je odpovedal. Vzel je tisto grbasto čearno, ki mu gara skoraj zastoj."

"To je uganil tudi nekoliko iz skoposti," se je Slivar ozrl, če ga kdo ne sliši.

"Danes izhaja najlaže, kdor ima prav toliko zemlje, da jo lahko obdela s svojimi močmi."

"Teh pa je malo. Zemlje ima vsakdo premalo ali preveč," je Slivar premolknil. "Ti in Zalka tudi lahko vse podelata," je dodal, "še časa vama ostane."

"Prelahko podelava," je Ivanc zamahnil s sekiro, "zato nama primanjkuje blaga, da o denarju ni niti govora. Prekratka pri delu, prekratka pri jelu."

Slivar se je nasmehnil med brki. Ivanc mu je nevede pokladal pripravne besede na jezik.

"Ko dobiš mladega, bo še trbolj mu gre vse po sreči. Čudno je vse na svetu razdeljeno."

KOLEDAR društvenih prireditev

MAJ

7. — Pevski zbor Triglav obhaja 25-letnico obstoja s koncertom v SND na St. Clair Avenue. Začetek ob 3.30 popoldne.

13. — Pevski zbor "Vrba" iz Toronta in "Slovenski fantje" iz Clevelanda priredijo skupen koncert v farni dvorani pri Sv. Vidu. Začetek ob 7.30 zvečer.



ŽENINI IN NEVESTE!

NAŠA SLOVENSKA UNIJSKA TISKARNA
VAM TISKA
K R A S N A P O R O Č N A V A B I L A
P O J A K O Z M E R N I C E N I

PRIDITE K NAM IN SI IZBERITE
VZOREC PAPIRJA IN CRK

Ameriška Domovina

6117 St. Clair Avenue

431-0628



"RESITE TIGRA" — Prizor za ta film, v katerem nastopata Jack Lemmon (stoječ) in Jack Gilford, je bil posnet v predelu Los Angelesa, kjer je središče oblačilne industrije. Lemmonova vloga v tem filmu je najvažnejša od ene v filmu "Dnevi vina in vrtnic".



MEXICAN FLAVOR — Here's the modern way to wear sack cloth: in cotton brilliantly tiered in blazing gold, orange, and purple for a swirling full-skirted dress. The Mexican-inspired fashion by Cinderella has the home-spun touch of cotton rick rack at the waist.



Dr. Oton Muhr

V Gorici je umrl v četrtek, 27. aprila 1972, profesor dr. Oton Muhr. Pogreb je bil na goriško pokopališče v soboto, 29. aprila 1972, ob štirih popoldne.

Naj v miru počiva!

Sveta maša za pokojnika je bila darovana v cerkvi sv. Cirila v New Yorku v soboto, 29. aprila 1972, ob desetih popoldne.

SONJA, žena

Družine: MUHR, SCHARF, SAKSIDA, prof. MAHNIC, dr. PEZDIRC, GRAZIANI in BLASICH ter s. VERONIKA

V New Yorku, 1. maja 1972.

HENRY MEDVED



Henry je dokazal, da bo rabil to potezo, ko se bo boril za ljudstvo. Medved je po rodu Slovenec in dolgoletni stanovalc 18. distrikta. Po poklicu je odvetnik. Je Vaš prijatelj, ki Vas prosi za podporo. Pomagajte izvoliti demokrata Henry J. Medveda za Vašega državnega zastopnika v 18. distriktu — Euclid, Richmond Heights, varda 32 in varda 26.

Joseph Gornick
21550 Nicholas Ave.
Euclid, Ohio

koncert v farni dvorani pri Sv. Vidu. Začetek ob 7.30 zvečer.

14. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi MATERINSKO PROSLAVO v farni dvorani. Začetek ob 3. popoldne.

21. — Klub slovenskih upokojencev za senklersko okrožje priredi večerjo in zabavo v SND na St. Clair Avenue.

27., 28. — Slovenski športni klub Cleveland, priredi tekme v odbojki na Slovenski pristavi. V soboto večerja in ples. V nedeljo ob dveh obed, "Vandrovc" igrajo ob 7. zvečer.

28. — Društvo SPB Cleveland: Ob 10.45 sv. maša pri votlini Lurške Matere božje na Providence Heights na Chardon Road v spomin na vse žrtve zadnje vojske in komunistične revolucije v Sloveniji.

30. — Spominska proslava v Triglavskem parku pri Milwaukee, Wis. Ob 11. dopoldne sv. maša pri kapeli, nato kratak spored, kosilo.

JUNIJ

3. — Društvo S.P.B. Tabor priredi Dan 30-letnice aktivno oboroženega upora proti komunizmu in okupatorju na Slovenski pristavi.

4. — Piknik Društva sv. Jožefa na društvenih prostorih na White Rd.

4. — Spominska proslava D.S.-P.B. Tabor za domobrance, četnike in vse žrtve komunistične revolucije pri kapelici Brezjanske Marije na Orlovem vrhu na Slovenski pristavi.

11. — Društvo Presv. Srca Jezusovega št. 172 KSKJ praznuje 50-letnico obstoja v JDND na W. 130 St.

11. — Otvoritveni piknik združen z otvoritvijo otroškega igrišča na Slovenski pristavi.

17. — Balinarski večer na Slovenski pristavi.

18. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi piknik na Slovenski pristavi.

18. — Piknik društva Triglav v Triglavskem parku pri Milwaukee, Wis. Ob 11. dopoldne sv. maša, kosilo in piknik.

23,24,25. — Svetovidski poletni karneval.

25. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi piknik na Slovenski pristavi.

JULIJ

4. — Žegnanje pri kapeli v Triglavskem parku pri Milwaukee, Wis. Ob 11. dopoldne sv. maša, nato kosilo in zabava.

2. — Pevski zbor Korotan priredi piknik na Slovenski pristavi.

4. — Piknik Slovenske pristave.

9. — Stajerski klub priredi piknik na Slovenski pristavi.

16. — Belokranjski klub priredi piknik na Slovenski pristavi.

16. — Piknik društva Kras št. 8 ADZ v parku ADZ.

23. — Misijonski piknik v Milwaukee, Wis. Začetek s sv. mašo ob 11. dopoldne v Triglavskem parku.

23. — Zveza SPB Tabor priredi piknik na Slovenski pristavi.

30. — Slovenska šola v Collinwoodu priredi piknik na Slovenski pristavi.

AVGUST

6. — Letni družinski piknik Društva Najsv. Imena fare sv. Vida na Saxon Acres farmi na White Rd.

6. — Federacija KSKJ društvo v Ohio priredi KSKJ dan v parku sv. Jožefa na White Rd.

9. — Federacija klubov slov. upokojencev priredi piknik na farmi SNPJ na Heath Rd.

13. — Piknik Misijonske znamske akcije na Slovenski pristavi.

20. — Plavalne tekme in piknik na Slovenski pristavi.

20. — Triglavov piknik v Triglavskem parku pri Milwaukee, Wis. Začetek s sv. mašo ob 11. dopoldne pri kapelici, nato kosilo, tekme in zabava.

26. — Pristavski balinarski krožek priredi piknik z večerjo in plesom na Slovenski pristavi.

SEPTEMBER

17. — Oltarno društvo fare sv. Vida priredi kosilo v farni dvorani pri Sv. Vidu.

24. — Vinska trgatve na Slovenski pristavi.

30. — PAR-FI klub priredi svoj V. vsakoletni Polka ples v avditoriju pri Sv. Vidu. Igrala bosta Pecon in Trebar.

OKTOBER

1. — Kulturna društva v Euclidu

HONEST • EFFICIENT • WELL QUALIFIED
RE-ELECT

(DEMOCRAT)

Frank M. **BRENNAN**

COUNTY TREASURER

Cuyahoga County, Ohio

William E. Viau, Chairman, 327 Janice Drive